

# КриоФАРМА®

Инструкция по применению изделия медицинского назначения –  
средства для удаления бородавок – КриоФарма®  
Удаление бородавок методом криотерапии (замораживания) за одну аппликацию  
Рассчитано на 12 аппликаций

## ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ВРАЧОМ!

### А. Как отличить бородавку?

Обыкновенная бородавка – это доброкачественное новообразование кожи, вызванное ВПЧ, вирусом папилломы человека (HPV). Различают несколько видов бородавок. Наиболее часто встречаются обыкновенные и подошвенные бородавки. Бородавки представляют собой образования, возникающие вследствие сильного разрастания эпителия и лежащего под ним сосочкового слоя кожи. Бородавки можно отличить по характерной шероховатой, бугристой поверхности, напоминающей цветную капусту. Обычно они появляются на ногах и руках. Подошвенные бородавки подобны обыкновенным бородавкам, но возникают на подошвенной части стопы, искашая кожный рисунок ступни. Подошвенные бородавки представляют собой плоские образования, отличающиеся повышенной чувствительностью и болезненностью вследствие давления обуви при ходьбе.



Обыкновенная бородавка



Подошвенная бородавка

Бородавки встречаются у 7-10% населения, чаще всего у детей и подростков, и появляются, в основном, при снижении защитных сил организма. Бородавки очень заразны, вследствие чего могут возникать на других частях тела и передаваться окружающими при прямом контакте с очагом поражения. Более 50% бородавок могут исчезнуть самостоятельно без лечения в течение двух лет. Однако бородавки имеют неэстетичный вид и, в случае подошвенной локализации, часто причиняют боль при ходьбе, поэтому большинство пациентов предпочитают лечить бородавки, а не ждать их самостоятельного исчезновения.

Для лечения бородавок в медицине применяются различные местные лекарственные препараты на основе кислот. Помимо использования средств для местного применения в медицинских центрах широко используются и другие методы, такие как хирургическое иссечение, лазерная терапия, криотерапия (замораживание жидким азотом). КриоФарма® – это безопасное и эффективное средство для удаления бородавок в домашних условиях. КриоЦарма® – это возможность лечения бородавок, не прибегая для проведения процедуры к услугам медицинского персонала в специализированных медицинских учреждениях.

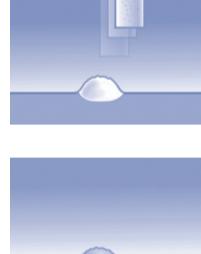
### Б. Как применяется КриоЦарма®?

Применение средства КриоЦарма® является методом криотерапии (замораживания), широко используемым в медицинской практике.

1. КриоЦарма® замораживает бородавки за одну аппликацию. После прижатия аппликатора к бородавке вокруг места нанесения средства может отмечаться побледнение кожного покрова и легкое жжение, как результат воздействия холода. После удаления аппликатора цвет кожного покрова восстанавливается. Ощущение жжения и болезненности быстро уменьшаются и исчезают в течение последующих нескольких часов.



2. После того, как эффект заморозки пропадет и окраска кожного покрова восстановится, в области места нанесения средства КриоЦарма® может появиться покраснение. В результате воздействия холода в течение нескольких дней под бородавкой формируется пузырь, который визуально может не определяться.



3. Через 10-14 дней бородавка постепенно исчезает и утрачивает самостоятельность. В течение этого времени под пузырем на месте бородавки восстанавливается здоровый кожный покров.

### В. Побочные действия

- Как и при любом другом методе криотерапии, возможно временное возникновение белого ишемического кольца вокруг места нанесения средства КриоЦарма®.

Средство КриоЦарма® следует использовать в строгом соответствии с инструкцией по применению. Слишком глубокое и длительное воздействие холода может привести к повреждению верхнего слоя кожи и, как следствие, к образованию рубцов и/или повреждению нервных окончаний.

В случае попадания средства на здоровые кожные покровы пальцев рук или ног (что может являться следствием использования аппликатора больше времени, рекомендованного инструкцией) возможно локальное повреждение окружающих тканей.

Поэтому очень важно помнить, что аппликатор должен находиться на пораженном участке не менее 10 и не более 20 секунд. Используйте нижеуказанную схему для определения точного времени воздействия.

### Г. Внимание! В каких случаях не следует применять средство КриоЦарма®?

Если Вы не уверены на 100%, что образование кожи является бородавкой, перед применением средства КриоЦарма® обязательно проконсультируйтесь с врачом!

- Процедура аппликации данного средства может проводиться только взрослыми.
- Не следует применять у детей в возрасте до 4 лет.
- Не следует применять у беременных и при кормлении грудью.
- Не следует применять у больных сахарным диабетом, иначе, вследствие возможного нарушения процессов заживления тканей, область пораженного участка кожи, обработанная средством, может не восстановиться быстро и полностью.

• Лицам с явлениями нарушений кровообращения перед применением средства КриоЦарма® следует проконсультироваться с врачом.

**Не применять на участках с нежной и чувствительной кожей, таких как лицо, шея, подмышечная область, грудь, ягодичная область, область гениталий.**

Не допускается применение при наличии в пораженной области явлений раздражения кожи, дерматологических заболеваний, сопровождающихся покраснением кожных покровов, или другими признаками воспаления, такими как кожный зуд и припухлость.

Не следует наносить на родимые пятна, темные родинки, пигментированные участки кожи, а также на области кожи с участком роста волос или образования на коже необычного вида и неясного происхождения.

### Д. Внимание:

- Если Вы не уверены, что кожное образование является бородавкой, перед применением обязательно проконсультируйтесь с врачом.
- Использовать только для наружного применения, не применять внутрь и не вдыхать, пользоваться в хорошо проветриваемых помещениях.

- Непосредственно после применения следует вымыть руки (за исключением обработанной области).
- Средство КриоЦарма® наносится только при помощи входящих в комплект держателя и аппликатора.

- Один аппликатор рассчитан для лечения одной бородавки. Каждый аппликатор используется только один раз.

- В случае множественных бородавок, расположенных близко друг с другом (особенно в области пальцев рук и ног), лечение каждой бородавки проводится отдельно с интервалами в две недели. Каждая последующая процедура проводится отдельно с интервалом в 2 недели между сеансами лечения.

- Крупные и застарелые бородавки трудноудаляемы; для их лечения одной процедуры может быть недостаточно.

- В случае необходимости проведения более чем одной аппликации, повторить лечение через 2 недели. Не проводить лечение одной бородавки более чем 3 раза. Если после 3-х аппликаций не наблюдается улучшения, проконсультируйтесь с врачом.

- КриоЦарма® содержит огнеопасные компоненты. Используйте данное средство в хорошо проветриваемых помещениях на расстоянии не менее одного метра от источников огня, тепла, различных электроприборов (включая световые), избегайте попадания прямых солнечных лучей. Не курить и не зажигать сигареты вблизи проведения процедуры. Не подвергать баллон нагреванию выше 50°C (в т.ч. от приборов электрического освещения). Аэрозольный баллон следует держать на расстоянии в вертикальном положении. Не прокалывать и не поджигать баллон.

- Хранить в безопасном месте, недоступном для детей.

### Е. В одной упаковке КриоЦарма® находятся:

- 1 аэрозольный баллон, содержащий смесь диметилэфира и пропана, которая безопасна для окружающей среды.
- 1 держатель многократного использования для аппликаторов.
- 12 одноразовых аппликаторов для 12 сеансов лечения.
- Настоящая инструкция, содержащая подробную информацию о бородавках, продукте и способе его применения.

### Ж. Способ применения

#### ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ!

В большинстве случаев достаточно проведение только одной аппликации. Через 10-14 дней после аппликации бородавки обычно исчезают. Крупные и застарелые бородавки часто требуют более одного сеанса лечения. Если бородавка или ее часть не исчезли после двух недель, Вы можете с осторожностью обработать её снова. Один аппликатор используется только один раз, а затем подлежит выбросу. Если после 3-х аппликаций нет улучшения, проконсультируйтесь у Вашего специалиста.

### 3. Последующий уход

- сохраняйте обработанный участок кожи в чистоте
- разрешается плавать и принимать душ
- не трогайте и не расчесывайте обработанный участок
- при необходимости используйте пластырь с целью защиты обработанного участка, не прокалывайте пузыри
- при необходимости заклейте обработанный участок пластырем
- при сохранении длительной боли, ощущения жжения или развитии иных осложнений проконсультируйтесь с врачом

### Условия хранения

Хранить в безопасном месте, недоступном для детей, и не допускать нагревания выше 50°C.

### Условия отпуска из аптеки

Без рецепта.

### Срок годности: 2,5 года

Дата окончания срока годности указана на упаковке и на дне аэрозольного баллона.

Претензии по качеству направлять ООО "Биттнер Фарма"

127018 Москва, ул. Сущевский вал, 18,

тел.: 8800-250-1735

e-mail: reg@omega-bittnner.ru

РУ №. ФС3 2007/00462 от 23.10.2007 г.

Производитель: Фармаспрай Б.В., Деметерлаан 30,  
9641 ML г. Венден, Нидерланды

04-2007  
59-35475-3202

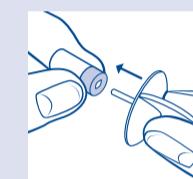
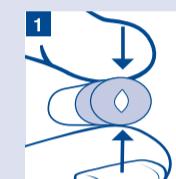
ОПРЕДЕЛИТЬ ВРЕМЯ АППЛИКАЦИИ ВЫ МОЖЕТЕ  
ПО СЛЕДУЮЩЕЙ СХЕМЕ:

Диаметр бородавки	Время
менее чем 2,5 мм	10 секунд
от 2,5 мм до 5,00 мм	15 секунд
более чем 5,00 мм	не более 20 секунд

### ВЫПОЛНИТЕ ТРИ ПРОСТЫХ ДЕЙСТВИЯ:

#### Действие 1

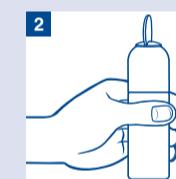
Возьмите аппликатор за синюю часть, зажав между большим и указательным пальцами и сожмите так, чтобы появилось небольшое отверстие. Вставьте в отверстие аппликатора стержень держателя так, чтобы стержня не было видно.



#### Действие 2

Держите аэрозольный баллон в вертикальном положении подальше от себя, а также от электрических приборов. Поместите держатель с аппликатором в отверстие верхней части баллона так, чтобы аппликатора не было видно. Взявшись за аэроздольный баллон за нижнюю часть в одну руку, надавите другой рукой на держатель с аппликатором до появления шипения и удерживайте его в таком состоянии 3 секунды

Выньте держатель с аппликатором из отверстия баллона. Аппликатор будет пропитан холодной жидкостью. Образующийся при этом конденсат безопасен для окружающей среды

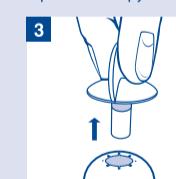


#### Действие 3

Сразу после того, как держатель с аппликатором будут вынуты, без усилий прижмите аппликатор к бородавке.

Контакт аппликатора с пораженной областью должен быть непрерывным. Для точного определения времени аппликации используйте вышеуказанную схему. Возникающее ощущение легкой болезненности или жжения свидетельствует о наступлении заморозки.

После обработки пораженной области, подождите 2 минуты перед тем, как удалить аппликатор из держателя. Каждый аппликатор может использоваться только один раз и должен быть выброшен по окончанию процедуры. Не применяйте аппликатор повторно и избегайте контакта рук с кончиком аппликатора, чтобы избежать повторного заражения вирусом.



Drukproef:	2 <sup>e</sup> proef
Datum:	10-11-14
Chesapeake®	
Form.plano:	230x310
Form.gev.:	77x39
Corps:	n.vt.
Kleur:	pmr 662
59-35475-3202	